



Le recodage des langues dans le questionnaire téléphone de l'enquête 10 ans et demi

Le questionnaire de l'enquête téléphonique, aux 10 ans des enfants, proposé au(x) seul(s) parent(s) référent ne comportait que 2 questions relatives aux langues parlées dans le ménage du (ou des) parent(s) référent :

A10R_LANGUE10

Quelle(s) langues parle-t-on habituellement à votre domicile ?

- 1 Le français, seulement
- 2 Le français et une ou d'autres langues
- 3 Exclusivement une ou d'autres langues que le français

Et, si au moins une autre langue que le français était parlée au domicile →

A10R_LANGUE10P

Quel est l'autre ou les autres langues parlées ?

Ce qui était alors déclaré par la personne était saisi 'en clair' par l'enquêteur.

Les déclarations faites en **A10R_LANGUE10P** ont été recodées de telle sorte que soient distingués et quantifiés :

- le nombre de langues étrangères autres que le français parlées dans le ménage :
A10R_NBLANGETRAN avec 0=aucune
- le nombre de langues régionales françaises parlées dans le ménage :
A10R_NBLANGREGIO avec 0=aucune
- le nombre de patois français parlés dans le ménage :
A10R_NBLANGPATOI avec 0=aucun

Par ailleurs, comme un certain nombre de personne ont déclaré en A10R_LANGUE10P la langue des signes comme langue autre que le français, une variable **A10R_LANGSIGNE** a été créée

- 1 La langue des signes est parlée habituellement au domicile,
- 0 La langue des signes n'est pas parlée habituellement au domicile.

Comme en cas de garde partagée, les 2 parents pouvaient être référent, la table comporte une variable **A10R_REF** permettant de distinguer référent 1 et référent 2 avec pour modalités
REF1
REF2

La structure de la table des variables 'langues' construite à l'enquête 10 ans est la suivante :

ID enfant REF A10R_LANGUE10 R_NBLANGETRAN R_NBLANGREGIO R_NBLANGPATOI R_LANGSIGNE